

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG (EU) 2017/310 RENDELETE

(2017. február 22.)

**a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az anyagi deprivációra, jólétre és lakhatási nehézségekre vonatkozó 2018. évi másodlagos célváltozók listája tekintetében történő végrehajtásáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló, 2003. június 16-i 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1177/2003/EK rendelet egységes keretet hozott létre a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó európai statisztika módszeres előállításához, hogy nemzeti és uniós szintű összehasonlítható és aktuális keresztmetszeti és longitudinális adatok álljanak rendelkezésre a jövedelmekre, valamint a szegénység és társadalmi kirekesztés szintjére és összetételére vonatkozóan.
- (2) Az 1177/2003/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerint évente végrehajtási intézkedéseket kell elfogadni az EU-SILC keresztmetszeti komponensébe az adott évben bevonni kívánt másodlagos célterületek és célváltozók meghatározásához. Indokolt tehát elfogadni az anyagi deprivációra, jólétre és lakhatási nehézségekre vonatkozó 2018. évi modul másodlagos célváltozóit és azok azonosítóit meghatározó végrehajtási intézkedéseket.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az EU-SILC keresztmetszeti komponensébe bevont, az anyagi deprivációra, jólétre és lakhatási nehézségekre vonatkozó 2018. évi modul másodlagos célváltozóinak listáját és azok azonosítóit a melléklet határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 165., 2003.7.3., 1 o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. február 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## MELLÉKLET

Az EU-SILC keresztmetszeti komponensébe bevont, az anyagi deprivációra, jóllétre és lakhatási nehézségekre vonatkozó 2018. évi modul másodlagos célváltozói és azok azonosítói a következők:

### 1. Egységek

A célváltozók különböző típusú egységekre vonatkoznak:

A jóllétre és a lakhatási nehézségekre vonatkozó információkat a magánháztartás minden egyes jelenlegi tagjára nézve, vagy ha értelmezhető, akkor minden 16. életévét betöltött kiválasztott válaszadóra nézve össze kell gyűjteni.

Az anyagi deprivációra vonatkozó információ a háztartás szintjén értelmezendő és a háztartás egészére vonatkozik.

Az életkor a jövedelmi referencia-időszak végén betöltött életévet jelenti.

### 2. Az adatgyűjtés módja

A háztartási szintű változók esetében az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartási válaszadóval.

Az egyén szintjén értelmezendő változókra vonatkozó kérdések esetében az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartás összes 16. életévét betöltött tagjával, vagy adott esetben minden kiválasztott válaszadóval.

Az összegyűjtendő információ jellege miatt az anyagi deprivációra vonatkozó változók esetében kizárólag a személyes válaszadás fogadható el (kivéve az átmenetileg távollévő vagy válaszadásra képtelen személyek esetében, akik helyett más is válaszolhat [proxy-interjú]).

A jóllétre és a lakhatási nehézségekre vonatkozó változók esetében nem megengedett proxy-interjú lefolytatása.

### 3. Referencia-időszak

A célváltozók különböző referenciaidőszak-típusokra vonatkoznak:

Az anyagi deprivációra vonatkozó változók esetében az aktuális referencia-időszak.

A jóllétre vonatkozó változók esetében az aktuális referencia-időszak, kivéve az érzelmi jóllétre vonatkozó öt változót, továbbá a magányosságra vonatkozó egy változót, amelyek az elmúlt négy hétre vonatkoznak.

A korábbi lakhatási nehézségek esetében az élettartam.

### 4. Az adatok továbbítása

A másodlagos célváltozókat a Bizottság (Eurostat) számára – az elsődleges célváltozók után – a háztartási adatállományban („H-file”) és a személyi adatállományban („P-file”) kell továbbítani.

Változó azonosítója	Célváltozó
<b>Anyagi depriváció</b>	
HS070	Rendelkezik telefonnal (beleértve a mobiltelefont)? Igen Nem – nem engedhetik meg maguknak Nem – egyéb okból

Változó azonosítója	Célváltozó
HS070_F	Kitöltött Hiányzó érték
HS080	<i>Rendelkezik színes televízióval?</i> Igen Nem – nem engedhetik meg maguknak Nem – egyéb okból
HS080_F	Kitöltött Hiányzó érték
HS100	<i>Rendelkezik mosógéppel?</i> Igen Nem – nem engedhetik meg maguknak Nem – egyéb okból
HS100_F	Kitöltött Hiányzó érték
<b>Jóllét</b>	
PW010T	<i>Az étellel való elégedettség</i> 0 (egyáltalán nem elégedett) – 10 (teljesen elégedett) Nem tudja
PW010T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW240T	<i>Érzékelt társadalmi kirekesztettség</i> 0 (egyáltalán nincs kirekesztve) – 10 (teljes mértékben kirekesztett) Nem tudja
PW240T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW040T	<i>Anyagi segítség</i> Kap anyagi segítséget Nem kap anyagi segítséget
PW040T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)

Változó azonosítója	Célváltozó
PW110T	<i>Nem anyagi jellegű segítség</i> Kap nem anyagi jellegű segítséget Nem kap nem anyagi jellegű segítséget
PW110T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW030T	<i>Pénzügyi helyzettel való elégedettség szintje</i> 0 (egyáltalán nem elégedett) – 10 (teljesen elégedett) Nem tudja
PW030T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW160T	<i>A személyes kapcsolatokkal való elégedettség szintje</i> 0 (egyáltalán nem elégedett) – 10 (teljesen elégedett) Nem tudja
PW160T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW120T	<i>Idő kihasználásával kapcsolatos elégedettség szintje (szabadidő mértéke)</i> 0 (egyáltalán nem elégedett) – 10 (teljesen elégedett) Nem tudja
PW120T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW100T	<i>Munkával való elégedettség szintje</i> 0 (egyáltalán nem elégedett) – 10 (teljesen elégedett) Nem tudja
PW100T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PL031 # 1, 2, 3 vagy 4) Nem értelmezhető (PB010#2018)

Változó azonosítója	Célváltozó
PW190T	Másokba vetett bizalom 0 (egyáltalán nem bízunk másokban) – 10 (teljesen megbízunk másokban) Nem tudja
PW190T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW230T	Magányos Mindig Többnyire Időnként Ritkán Soha Nem tudja
PW230T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW050T	Nagyon ideges Mindig Többnyire Időnként Ritkán Soha Nem tudja
PW050T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW060T	Lehangolt Mindig Többnyire Időnként Ritkán Soha Nem tudja
PW060T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)

Változó azonosítója	Célváltozó
PW070T	Nyugodt Mindig Többnyire Időnként Ritkán Soha Nem tudja
PW070T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW080T	<i>Csüggedt vagy levert</i> Mindig Többnyire Időnként Ritkán Soha Nem tudja
PW080T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
PW090T	<i>Boldog</i> Mindig Többnyire Időnként Ritkán Soha Nem tudja
PW090T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010#2018)
<b>Lakhatási nehézségek (OPCIONÁLIS)</b>	
PHD01T	<i>Korábbi lakhatási nehézségek (OPCIONÁLIS)</i> Igen, ideiglenes tartózkodás barátoknál vagy rokonoknál Igen, tartózkodás szükségszálláson vagy átmeneti szálláson Igen, tartózkodás nem állandó lakóhely céljára szolgáló helyen Igen, éjszakázás kedvezőtlen körülmények között vagy közterületen Nem volt

Változó azonosítója	Célváltozó
PHD01T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PB010≠2018)
PHD02T	<i>A legutóbbi lakhatási nehézségek időtartama (OPCIONÁLIS)</i> Időtartam
PHD02T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PHD01T = NEM) Nem értelmezhető (PB010≠2018)
PHD03T	<i>Korábbi lakhatási nehézségek fő oka (OPCIONÁLIS)</i> Párkapcsolati vagy családi problémák Egészségi problémák Munkanélküliség Bérelti szerződés megszűnése Lakás céljára alkalmatlan lakóhely Hosszabb tartózkodás után intézmény elhagyása lakhatási lehetőség nélkül Anyagi problémák/nem megfelelő jövedelmi helyzet Egyéb
PHD03T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PHD01T = NEM) Nem értelmezhető (PB010≠2018)
PHD04T	<i>Korábbi lakhatási nehézségek egyéb okai (OPCIONÁLIS)</i> Párkapcsolati vagy családi problémák Egészségi problémák Munkanélküliség Bérelti szerződés megszűnése Lakás céljára alkalmatlan lakóhely Hosszabb tartózkodás után intézmény elhagyása lakhatási lehetőség nélkül Anyagi problémák/nem megfelelő jövedelmi helyzet Egyéb Nincsenek egyéb okok
PHD04T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PHD01T = NEM) Nem értelmezhető (PB010≠2018)



Változó azonosítója	Célváltozó
PHD05T	<i>Lakhatási nehézségek megszűnése (OPCIONÁLIS)</i> Fennálló, új vagy megújított kapcsolat családdal vagy partnerrel Egészségi probléma megszűnése Munkához jutás Szociális vagy támogatott lakásba költözés Egyéb A lakhatási nehézségek továbbra is fennállnak
PHD05T_F	Kitöltött Hiányzó érték Nem kiválasztott válaszadó Nem értelmezhető (PHD01T = NEM) Nem értelmezhető (PB010#2018)